



# Hãy dùng quyền quyết định tại tỉnh CỬA bạn!

BẦU CỬ HỘI ĐỒNG TỈNH VÀ KHU VỰC  
16 THÁNG 11 NĂM 2021



Integrationsrådet  
Hjørring Kommune

# Tại sao bầu cử?

Điều thiết yếu trong xã hội dân chủ là người dân xử dụng lá phiếu của mình. Tại Đan Mạch tỉ số người đi bầu thường khá cao.

Trong những thập kỷ gần đây nhóm cư dân mới đã đạt được quyền bầu cử (ít ra là cấp) Hội đồng tỉnh. Điều quan trọng là sự tham gia bầu cử. Kết quả bầu cử luôn ảnh hưởng trực tiếp đến sinh hoạt thường ngày của họ. Họ cũng như những công dân khác đều có quyền (và nghĩa vụ) dùng ảnh hưởng của mình để chọn một định hướng.

Do đó chúng tôi mong ước bạn sẽ góp phần để nền dân chủ được vững mạnh hơn. Bạn có thể thực hiện bằng cách cùng tham gia trong cuộc bầu cử sắp tới.

Bạn có quyền bỏ phiếu Hội Đồng Tỉnh và Khu vực, khi tuổi bạn từ 18 và đã định cư thường trú tại Đan Mạch trong 4 năm qua trước ngày bầu cử.

# Phương cách bầu cử?

Cuộc bầu cử sẽ diễn ra vào Thứ Ba, ngày 16 tháng 11 năm 2021. Tại một số điểm bỏ phiếu trong tỉnh sẽ có giờ mở cửa từ 08g00 tới 20g00.

Nếu bạn thuộc trong số những người có quyền bầu cử, bạn sẽ nhận được lá phiếu trước cuộc bầu cử vài tuần. Phiếu sẽ thông tin địa điểm bỏ phiếu. Bạn phải đem theo phiếu này khi đi bầu cử.

Nếu bạn quên hay bị mất phiếu bầu của mình, bạn vẫn có thể bỏ phiếu. Khi đó bạn cần phải đem theo bằng lái, hộ chiếu hoặc thẻ bảo hiểm y tế. Điều lưu ý: Bạn chỉ được bỏ phiếu một lần.

Tại điểm bỏ phiếu, bạn sẽ được phát một lá phiếu. Bạn chỉ được gạch một dấu X - TRONG ô của một Đảng HOẶC ô một chính khách. Khi bạn bỏ phiếu riêng cho một người, phiếu bầu đó sẽ được tính vào sự ủng hộ cho cả đảng đó. Việc bạn bỏ phiếu cho một cá nhân, bạn không chỉ tham gia vào việc lựa chọn đảng nào sẽ nắm quyền quyết định trong Tỉnh Hjørring - mà chính những cá nhân đó sẽ được giữ vai trò đại diện.

Lưu ý, bạn chỉ được đánh dấu X một lần!

# Chúng ta sẽ bầu chọn những gì?

Hội đồng Tỉnh Hjørring bao gồm 31 thành viên. Đứng đầu là thị trưởng Tỉnh. Các thành viên được bầu với nhiệm kỳ 4 năm

Hội đồng Tỉnh có trách nhiệm chính trị đối với toàn bộ cơ quan hành chính Tỉnh Hjørring. Trong số các lĩnh vực chính có ảnh hưởng trực tiếp đến cuộc sống hàng ngày của người dân, có thể kể đến:

- Nỗ lực giúp người thất nghiệp có việc làm và những người nghỉ việc vì đau yếu thông qua quy trình tốt đẹp.
- Phục hồi chức năng sau khi bị ốm đau và giúp đỡ người tàn tật.
- Đối với những người cao tuổi, chúng ta sẽ có những chính sách gì với họ liên quan đến tài chính, chỗ ở và sức khỏe?
- Các vườn trẻ, trường học và cơ sở giáo dục của chúng ta nên hoạt động như thế nào? Con em chúng ta sẽ được học hỏi và đào tạo như thế nào?
- Những tuyến đường nào sẽ được thiết lập và bảo trì trong toàn Tỉnh? Phương thức an toàn giao thông cho người xử dụng đạp xe và đi bộ. Việc di chuyển bằng xe lửa và xe buýt sẽ được ứng dụng như thế nào?
- Những phục vụ văn hóa, giải trí và thể thao nào phải có tại Tỉnh Hjørring?
- Làm thế nào để chúng ta tăng cường sự hội nhập trong Tỉnh của chúng ta?
- Làm thế nào để chúng ta có được năng lượng sạch, nước sạch và không khí trong lành?

Những điều trên đây và một số chủ đề khác chịu sự quyết định của những chính khách bạn bình chọn trong cuộc bầu cử này. Tất cả đều có liên quan đến cuộc sống hàng ngày của bạn. Đó là lý do tất yếu để bạn dùng quyền bỏ phiếu và tham gia những buổi tranh luận chính trị tại địa phương.



**Integrationsrådet**  
Hjørring Kommune

Springvandspladsen 5  
9800 Hjørring  
Telefon 7233 3333  
integrationsraadet@hjoerring.dk  
www.hjoerring.dk